



INTERNATIONAL STANDARD ISO 6811:1998
TECHNICAL CORRIGENDUM 1

NORME INTERNATIONALE ISO 6811:1998
RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ ISO 6811:1998
ТЕХНИЧЕСКОЕ ИСПРАВЛЕНИЕ 1

Published/Publié/Опубликовано 1999-07-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Spherical plain bearings — Vocabulary

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Rotules lisses — Vocabulaire

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Сферические подшипники скольжения — Словарь

ТЕХНИЧЕСКОЕ ИСПРАВЛЕНИЕ 1

Technical Corrigendum 1 to International Standard ISO 6811:1998 was prepared by Technical Committee ISO/TC 4, *Rolling bearings*, Subcommittee SC 7, *Spherical plain bearings*.

Le Rectificatif technique 1 à la Norme internationale ISO 6811:1998 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 4, *Roulements*, sous-comité SC 7, *Rotules lisses*.

Техническое исправление 1 Международного Стандарта ISO 6811:1998 было разработано Техническим Комитетом ИСО/ТК 4, *Подшипники качения*, подкомитет ПК 7, *Сферические подшипники скольжения*.

This modification does not affect the *English, French and Russian* texts.

Cette modification ne concerne pas les textes anglais, français et russe.

Настоящее изменение не касается английского, французского и русского текста.

ICS/MKS 01.040.21; 21.100.10

© ISO 1999 – All rights reserved/Tous droits réservés/Все права сохранены

Printed in Switzerland

Reproduced by Global Engineering Documents
with permission of the American National
Standards Institute on behalf of the International
Organization for Standardization (ISO)

Reference number
Numéro de référence
Номер ссылки

ISO 6811:1998/Cor.1:1999(E/F/R)

Page 7, Term No. 01.01.09:

Replace the definition in German by the following:

«**Axial-Gelenklager** mit einem **Nenn-Berührungswinkel** größer als 30°, jedoch unter 90°»

Page 7, Terme n° 01.01.09:

Remplacer la définition du terme en allemand par le texte suivant:

Стр. 7, Термин № 01.01.09:

Заменить определение на немецком языке следующим текстом:

Page 15, Term No. 02.02.08:

Replace the definition in German by the following:

«diejenige **Stirnfläche** des **Außenrings** gegenüber der **Anlagefläche**, die nicht zur Aufnahme einer Axiallast vorgesehen ist»

Page 15, Terme n° 02.02.08:

Remplacer la définition du terme en allemand par le texte suivant:

Стр. 15, Термин № 02.02.08:

Заменить определение на немецком языке следующим текстом:

Page 17, Term No. 02.03.03:

Replace the definition in German by the following:

«diejenige **Stirnfläche** des **Wellenscheibe** gegenüber der **Anlagefläche**, die nicht zur Aufnahme einer Axiallast vorgesehen ist»

Page 17, Terme n° 02.03.03:

Remplacer la définition du terme en allemand par le texte suivant:

Стр. 17, Термин № 02.03.03:

Заменить определение на немецком языке следующим текстом:

Page 19, Term No. 02.03.07:

Replace the definition in German by the following:

«diejenige **Stirnfläche** des **Gehäusescheibe** gegenüber der **Anlagefläche**, die nicht zur Aufnahme einer Axiallast vorgesehen ist»

Page 19, Terme n° 02.03.07:

Remplacer la définition du terme en allemand par le texte suivant:

Стр. 19, Термин № 02.03.07:

Заменить определение на немецком языке следующим текстом:

Page 23, Term No. 04.01:

Replace the term in German by the following:

«**Gleitlager-Gelenkkopf**»

Page 23, Terme n° 04.01:

Remplacer le terme en allemand par le terme suivant:

Стр. 23, Термин № 04.01:

Заменить термин на немецком языке следующим термином:

Page 25, Term No. **04.01.04:**

Replace the note in German by the following:

Page 25, Terme n° **04.01.04:**

Remplacer la note en allemand par le texte suivant:

Стр. 25, Термин № **04.01.04:**

Заменить примечание на немецком языке следующим текстом:

«ANMERKUNG — Das Gelenkkopfauge dient als Lageraußenring.»

Page 25, Term No. **04.01.06:**

Replace the definition and the note in German by the following:

Page 25, Terme n° **04.01.06:**

Remplacer la définition et la note en allemand par le texte suivant:

Стр. 25, Термин № **04.01.06:**

Заменить определение и примечание на немецком языке следующим текстом:

«**Gelenkkopf-Gehäuse** mit einem kugelförmigen Auge, in dem ein **Innenring** mit **Bolzen** eingebaut ist

ANMERKUNG — Das Gelenkkopfauge dient als Lageraußenring.»